

ОТДЫХ, ПОКУПКИ И ПОЛЕТЫ В ДРУГИЕ СТРАНЫ

дельно стоящих дачных домика.

В Тайпалсаари также расположен коттеджный поселок «Maantiehen majat», в котором коттеджи круглогодично сдаются в аренду.

Рядом с уже упомянутой трассой №6, по направлению на запад, в 24 км от Лаппеенранты, на берегу озера находится мотель «Kivijärven Helmi», в переводе на русский язык «Жемчужина Каменного Озера».

Здесь есть все для великолепного отдыха: большой бассейн на нижнем этаже мотеля, ресторан в морском стиле, кафе с летней террасой, уютные номера с прекрасным видом на озеро.

За покупками в Лаппеенранту
В Лаппеенранте много торговых

центр Family Center.

В нем можно приобрести одежду и обувь, товары для интерьера, бытовую электротехнику. В торговом центре находится магазин Kodin Ykkönen с широким ассортиментом товаров для дома, расположенный на двух этажах, и Expert-Natakka, магазин-салон бытовой электротехники.

Руководитель торгового центра Aki Bräysu также говорит об увеличении числа покупателей из России, в некоторых магазинах до 80%. Торговый центр посещают целыми семьями с детьми, что не удивительно, ведь в центре множество магазинов детской одежды, в том числе любимой россиянами марки Reima, а также других товаров для детей.



за товаров физическими лицами с 35 до 50 кг, в Финляндии будет продолжаться рост числа покупателей из России.

В полет из Лаппеенранты
Аэропорт Лаппеенранты — самый старейший в Финляндии.

Несколько месяцев назад авиакомпания Ryanair начала полеты в Германию, в аэропорт Дюссельдорф-Везе. Кроме того, осенью Ryanair открывает новый маршрут Лаппеенранта—Брюссель (аэропорт Шарлеруа). Ходят разговоры и о полетах в другие страны.

Самолеты авиакомпании Air-Baltic также летают в Лаппеенранту.

Активно по всем направлениям развиваются связи с Ryanair. Городские отели планируют автобусное сообщение от отелей до аэропорта, при этом свои автомобили можно будет оставлять на парковке рядом с отелем. Это разумно, т.к. если количество рейсов возрастет, парковка аэропорта Лаппеенранты будет тесна для автомобилей.

Из Санкт-Петербурга и Выборга фирмой «Арт-Выборг» организовано автобусное сообщение до аэропорта Лаппеенранты.

Офисы этой фирмы имеются в Санкт-Петербурге и в Выборге, а также непосредственно в аэропорту Лаппеенранты.

Вблизи аэропорта расположен музей авиации, который в летнее время открыт во второй половине дня. В аэропорту имеется ресторан Vanha Pilotti.

Интернациональная мода
Индивидуальная коллекция французской одежды. Также большие размеры!



Рейс Ryanair-а прибыл из Дюссельдорфа.

центров. Выше упомянутая Галерея (Galleria), которая находится рядом с отелем «Larree», это новый современный торговый центр. Внутри хорошая парковка. Руководитель торгового центра Сари Мустаяя рассказывает, что в 2009 году там было сделано самое большое количество покупок такс-фри по сравнению с остальными торговыми центрами Финляндии. 12.000 кв. метров торговых площадей, светлые магазины, широкий ассортимент товаров, разнообразные бренды, система кондиционирования воздуха. Достойно внимания и то обстоятельство, что ТЦ работает по воскресеньям. У ТЦ Галерея есть сайт на русском языке.

Совсем рядом, с другой стороны отеля «Larree», расположен торговый центр Iso-Kristiina. Он работает уже 20 лет. В нем множество специализированных магазинов, кафе и 4 ресторана. Руководитель торгового центра Сьюзен Ахонен также рассказывает о росте количества российских покупателей год от года.

Здесь же находится супермаркет Ситимаркет и универсам Анттила.

При торговом центре имеется большая крытая автостоянка, в которой бесплатная парковка действует в течение двух часов.

На окраине города, вблизи от трассы №6 находится торговый

Привлекателен торговый центр и для модниц — в бутике V&K Fashion можно найти товары известных брендов, таких как Versace и Dolce & Gabbana.

Здесь же расположен NorLor, крытый развлекательный парк для детей, который предлагает всем членам семьи отправиться в мир приключений и воспользоваться просторными игровыми площадками.

Рядом находятся магазины LIDL, Robin Hood, Biltema, Intersport, Euromarket, а также множество мебельных магазинов. Большая бесплатная парковка на 400 мест.

В уютном и просторном ресторане под названием Ravintola Parempi, находящемся в торговом центре, с удовольствием обслужат посетителей с детьми. Дети до 3-х лет питаются бесплатно.

Family Center для многих, приезжающих со стороны Санкт-Петербурга, это первая остановка для шопинга на финской территории. Расстояние от Санкт-Петербурга примерно 260 км и от трассы №6 примерно 200 метров.

Теперь, когда с 01.07.10 сняты ограничения по времени на беспошлинный ввоз в Россию физическими лицами товаров из-за границы для собственных нужд и повышена норма беспошлинного вво-

Откройте для себя регионы Лаппеенранта и Иматра

goSaimaa.ru - ваш гид по озерной Финляндии. На этом сайте вы найдете полезную информацию обо всех услугах, предлагаемых в Южной Карелии: шопинг, лучшие места размещения, гольф или другие развлечения во время вашего отпуска! Удобные авиарейсы **airBaltic** и **Ryanair** связывают теперь Лаппеенранту со всей Финляндией и Европой!



Городские информационные бюро туризма располагаются в центре городов:

г. Лаппеенранта, ул. Kauppakatu 40 D, тел. +358 (0)5 667 788
г. Иматра, ул. Heikinkatu 1, тел. +358 (0)5 235 2330



goSaimaa.ru



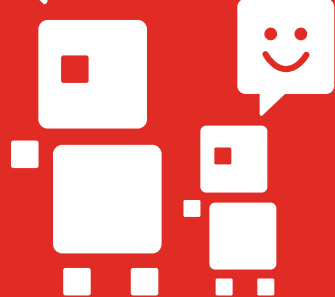
**Коллекция старой Англии
мебель**
Продаётся в нашем магазине



**СВЕТИЛЬНИКИ
для всех домашних помещений и сада**
Наши профессиональные продавцы всегда помогут выбрать необходимый светильник согласно Вашему бюджету. Возможен заказ светильников по каталогу. Обслуживаем на русском языке.



Ratakatu 32 53100 Laappeenranta
Tel. +358 5 415 6160, Fax +358 5 415 6161
пн-пт 9.00-18.00, сб 9.00-14.00 www.saimaanvalaisin.fi



FAMILY CENTER

Huymäenkatu 2, 53100 Laappeenranta,
тел. +(358)20 759 5903, www.reima.fi
Часы работы пн-пт 10–19, сб 10–16

reima®

Отпуск Вашей мечты

Спа в центре города



Laappeenranta



Спа

• Laappeenranta Cna • Ainonkatu 17
• Laappeenranta • тел. +358 5 616 7201
• myyntipalvelu.kylpyla@laappeenranta.fi
• www.kylpyla.info

Веллесс – прежде всего!